

Thursday, January 21, 2021

Noticiero Bilingüe  
**LAWNDALE**  
news  
WWW.LAWNDALENEWS.COM

**NUEVO PUESTO, NUEVA META**  
**NEW ROLE, NEW GOAL**

**Cristina**  
**Pacione-Zayas**

# The Editor's Desk



As we begin a new chapter under the Biden and Harris administration, many local organizations are hitting the ground running working on legislation that will propel the Latino community forward. We, again bring you *New Role, New Goal* series highlighting the plans of new State Senator Cristina Pacione-Zayas and how she intends to create impactful policies aimed at creating equal opportunities for families in the 20<sup>th</sup> District.

**Ashmar Mandou**  
**Managing Editor**  
 Lawndale News  
 708-656-6400 Ext. 127

A medida que comenzamos un nuevo capítulo bajo la administración de Biden y Harris, muchas organizaciones locales están comenzando a trabajar en una legislación que impulsará a la comunidad latina hacia adelante. Nuevamente les traemos la serie *Nuevo Puesto, Nueva Meta* que destaca los planes de la nueva Senadora Estatal Cristina Pacione-Zayas y cómo se propone crear políticas impactantes destinadas a crear igualdad de oportunidades para las familias en el Distrito 20.



# New Role, New Goal

By: Ashmar Mandou

Longtime education advocate Cristina Pacione-Zayas garnered quite the experience working with such prolific organizations as Erikson Institute, Latino Police Forum, Enlace Chicago, and The Puerto Rican Agenda of Chicago, earning her Ph.D. in educational policy studies from the University of Illinois at Urbana-Champaign. Pacione-Zayas now sits as the State Senator for the 20<sup>th</sup> Illinois Senate District and looks

to implement impactful policies that will create long-lasting opportunities for those within the district she now serves. Senator Pacione-Zayas lays out her plans in the coming months during a phone interview with Lawndale Bilingual Newspaper for our *New Role, New Goal* series.

**Pivotal Lesson**  
 Coming from a family of community organizers I learned the fundamentals of collaborating with other families, community leaders, working closely with children, young

people, and educators. It's in my blood. Growing up in Logan Square there were many injustices occurring throughout our neighborhood, the same injustices occurring in many neighborhoods today, so I learned about social responsibility and the importance of working as a collective to bring about change.

**New Role, New Goal**  
 There are many areas that I would like to keenly focus on, first being providing an abundant amount of

*Continued on page 5*

## UNABLE TO WORK?



HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

## LET US HELP

### SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

### THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS  
 ESPAÑOL

## 312-563-1001

HABLAMOS  
 ESPAÑOL

## Saving people money on more than just car insurance.®

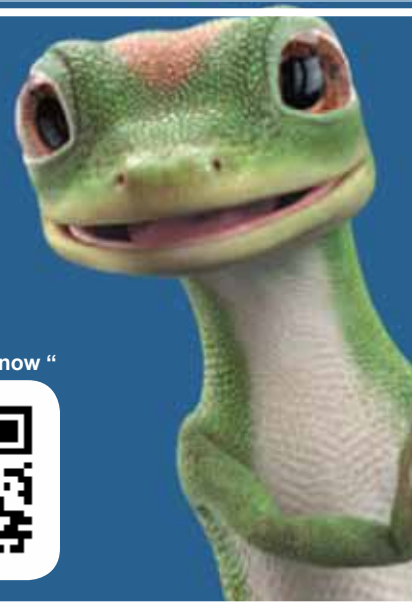
Kevin Ware | 773-582-8888 | Chicago

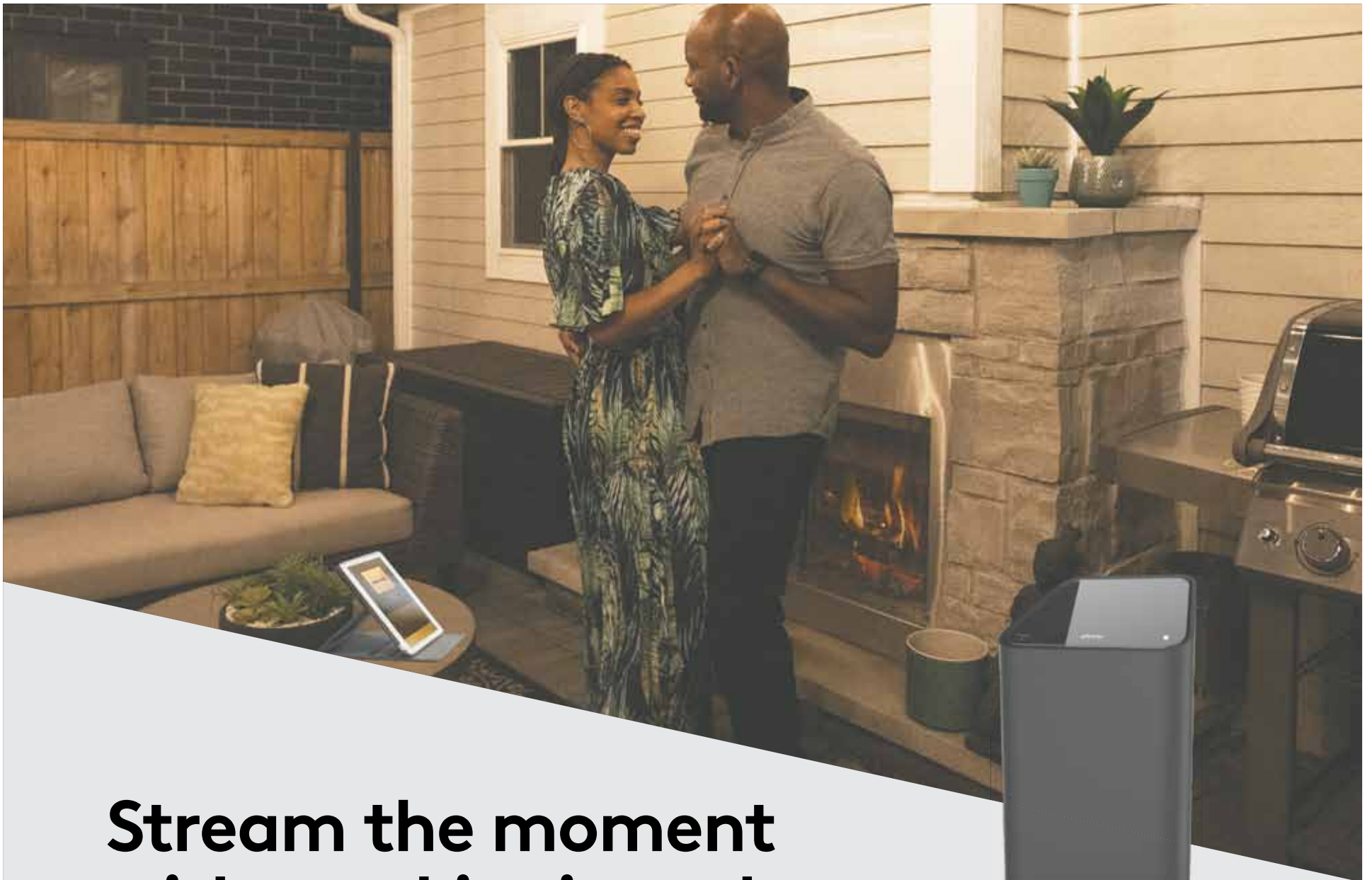
GEICO | LOCAL OFFICE

Limitations apply. See geico.com for more details. GEICO & affiliates. Washington, DC 20076© 2021 GEICO

[www.Geico.com/Chicagoland](http://www.Geico.com/Chicagoland)

"Scan to call now"





# Stream the moment without skipping a beat.

Enjoy streaming with Xfinity. With the best in-home WiFi experience, Xfinity delivers fast and reliable Internet for grooving to your tunes or watching your shows around the house. Plus, keep devices connected to your home network protected with the Xfinity xFi Gateway. With Xfinity, streaming is **simple, easy, awesome.**

Go to [xfinity.com](https://www.xfinity.com), call **1-800-xfinity**, or visit an **Xfinity Store** today.

**xfinity**

Not available in all areas. Actual speeds vary and are not guaranteed. For factors affecting speed, visit [xfinity.com/networkmanagement](https://www.xfinity.com/networkmanagement). Xfinity xFi and xFi Advanced Security are available to Xfinity Internet customers with a compatible Xfinity Gateway. Call for restrictions and complete details. NPA232170-0005

# Pritzker Administration Awards \$40 Million to Increase Housing Opportunities

The Illinois Housing Development Authority (IHDA) Board announced the award of \$40,233,959 to finance the development of new permanent supportive housing across the state. Awarded under Round VII of IHDA's Permanent Supportive Housing Development Program, this funding will support the construction of seven new rental communities offering 163 units of affordable housing. More details on the developments approved under Round VII of the Permanent Supportive Housing Development Program include a few of the following:

**Sarah's On Lakeside (Chicago):** A new construction five-story building that will provide 28 studio units of supportive housing for women struggling with



homelessness. Residents will have access to supportive services provided by Sarah's Circle, a nonprofit organization with experience in providing individualized service plans to help residents improve their

health, housing stability and self-sufficiency. **Homan Square PSH (Chicago):** Construction of four new buildings on four vacant lots in the Homan Square community. The development will create a total of 21 affordable

and supportive housing units with connections to a variety of local supportive service agencies equipped with programming that will be customized to meet individuals' needs and preferences.

**Conservatory Apartments (Chicago):** A four-story development comprised

of 44 studio apartments developed by the Interfaith Housing Development Corporation on a vacant site in the Humboldt Park community. Services will be provided on-site by Deborah's Place, a nonprofit provider of housing and services to homeless persons with a chronic disability.

## La Administración Pritzker Otorga \$40 Millones para Aumentar las Oportunidades de Vivienda

La Junta de Illinois Housing Development Authority (IHDA) anunció la donación de \$40,233,959 para financiar el desarrollo de nuevas viviendas de apoyo permanente en el estado. Otorgado bajo Round VII del Programa de Desarrollo de Vivienda de Apoyo Permanente de IHDA, este financiamiento apoyará la construcción de siete nuevas comunidades de alquiler con 163 unidades de vivienda asequible. Más detalles sobre los desarrollos aprobados bajo Round VII del Programa de Desarrollo

*Pase a la página 8*

### Aviso legal / Aviso público

#### Ciudad de Berwyn, Condado de Cook, Illinois Fondos CARES Act-Coronavirus (CDBG-CV)

##### Aviso de RFP para subvenciones de destinatarios secundarios de CDBG-CV

En respuesta a la pandemia de coronavirus (COVID-19), el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (HUD) ha notificado a la ciudad de Berwyn que recibirá una asignación de fórmula de \$351,851 para la tercera ronda de la financiación CDBG-CV. Estos programas serán financiados por PY 2019 Subsidio para el desarrollo comunitario Corona Aid, Relief, y Ley de Seguridad Económica (Ley CARES) Ley Pública 116-136. Tenga en cuenta que la Ciudad está aceptando solicitudes de organizaciones establecidas para ayudar en la prevención de, preparación y respuesta al coronavirus. Todos los programas debe beneficiar a personas u hogares de ingresos bajos a moderados y cumplir con uno o más de los Objetivos Nacionales de HUD. HUD ha eliminado el límite de servicio social del 15% para Beca CDBG-CV CARES Act.

La ciudad de Berwyn modificará el Plan de acción PY 2019, 10/1/2019 - 9/30/2020, para incluir los fondos de Coronavirus para Necesidades de servicio público.

Para obtener una solicitud, comuníquese con el Departamento de Desarrollo Comunitario al 708-795-6850, o visite el sitio web de la Ciudad en: [www.berwyn-il.gov](http://www.berwyn-il.gov). Todas las solicitudes deben recibirse por correo electrónico y enviado a [rmendicino@ci.berwyn.il.us](mailto:rmendicino@ci.berwyn.il.us) antes del 29 de enero de 2021 a las 5PM

+++++  
Para obtener más información sobre este aviso comuníquese con: Regina Mendicino al 708-795-6850

### Legal Notice / Public Notice City of Berwyn, Cook County, Illinois CARES Act-Coronavirus (CDBG-CV) funds

#### Notice of RFP's for CDBG-CV Sub recipient Grants

In response to the Coronavirus Pandemic (COVID-19), the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) has notified the City of Berwyn that they will receive a formula allocation of \$351,851 for the third round of CDBG-CV funding. These programs will be funded by PY 2019 Community Development Block Grant Corona Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES-Act) Public Law 116-136. Please be advised the City is accepting applications from established organizations to help in the prevention of, preparation for, and response to the Coronavirus. All programs must benefit low- to moderate income persons or households and comply with one or more of HUD's National Objectives. HUD has waived the 15% Social Service cap for the CDBG-CV CARES Act grant.

The City of Berwyn will be amending the PY 2019 Action Plan, 10/1/2019-9/30/2020, to include the Coronavirus funds for Public Service needs.

To obtain an Application contact the Community Development Department at 708-795-6850, or go to the City's website at: [www.berwyn-il.gov](http://www.berwyn-il.gov). All applications must be received by email and sent to [rmendicino@ci.berwyn.il.us](mailto:rmendicino@ci.berwyn.il.us) by January 29, 2021 at 5PM

+++++  
For more information on the above notices contact: Regina Mendicino at 708-795-6850

# Nuevo Puesto, Nueva Meta

## Cristina Pacione-Zayas...

*Continued from page 2*

COVID-19 resources to the 20<sup>th</sup> District. It's disheartening to witness the rise in COVID-19 cases in comparison to other neighborhoods. We are working on a strategy to get COVID-19 under control, to bring about rapid testing sites set-up so people can feel comfortable and safe. In the realm of business, I am going to be honest, it's going to take a long time to recover from this, but I believe we can formulate a plan that will help entrepreneurs sustain their business. It will just take time. Another component I would like to focus on is on the education side. We need to be innovated in how we continue to work

under a pandemic. We need to create new ways students can learn both in-person and virtual, we need to create the best practices for remote learning so that students are not left behind. **Civic Leadership** As the old adage goes, if you are not at the table, you are on the menu. In order to inspire change, you need to roll up your sleeves and get to work. If we look at most of the movements that occurred over the summer, they were all organized by our young activists. There is a lot of energy and a clear vision on how to bring about change. There is a lot of excitement so let that be your point of entry to get involved. Make a change.

Por Ashmar Mandou

La por mucho tiempo abogada de educación Cristina Pacione-Zayas ganó mucha experiencia trabajando con tan prolíficas organizaciones como Erikson Institute, Enlace Chicago y La Agenda Puertorriqueña de Chicago, obteniendo su Ph.D en estudios de política educacional de la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign. Pacione-Zayas ocupa ahora el puesto de Senadora Estatal para el 20<sup>o</sup> Distrito del Senado de Illinois y espera implementar políticas que crearán duraderas oportunidades para quienes están en el distrito al que ahora sirve. La Senadora Pacione-Zayas delinea sus planes en los próximos meses durante



Cristina Pacione-Zayas

una entrevista telefónica con Lawndale Bilingual Newspaper para nuestra serie **Nuevo Puesto, Nueva Meta**

**Lección Fundamental** Viniendo de una familia de organizadores comunitarios aprendí los fundamentos para colaborar con otras familias, líderes comunitarios, trabajar de cerca con los niños, los jóvenes y los educadores. Está en mi sangre. Creciendo en Logan Square vi muchas injusticias en

nuestro barrio, las mismas injusticias que ocurren en muchos barrios hoy en día, por lo que aprendí sobre responsabilidad social y la importancia de trabajar en forma colectiva para lograr el cambio.

**Nuevo Papel, Nueva Meta** Hay muchas áreas en las que me gustaría enfocarme, siendo la primera enfocarme en abundantes recursos para el COVID-19 en el Distrito 20. Es desalentador ver el aumento en casos de COVID-19 en comparación con otros barrios. Estamos trabajando en una estrategia para poner bajo control al COVID-19, establecer rápidamente sitios de pruebas para que la gente pueda sentirse cómoda y segura. En el ámbito de los negocios, voy a ser honesto, va a tomar mucho tiempo recuperarse de esto, pero creo que podemos formular un plan que ayude a los empresarios a sostener su negocio. Solo tomará tiempo. Otro componente en el que me gustaría

enfocarme es en el sector de educación. Necesitamos ser innovadores sobre como continuar nuestra labor bajo una pandemia. Necesitamos crear nuevas formas para que los estudiantes puedan aprender, tanto en persona como virtualmente, necesitamos crear las mejores prácticas para el aprendizaje remoto para que los estudiantes no se atrasen.

### Liderazgo Cívico

Como dice el refrán, Si no estás en la mesa, estás en el menú. Para inspirar el cambio necesitas arremangarte las mangas y ponerte a trabajar. Si observamos, la mayoría de movimientos que ocurrieron en el verano estuvieron organizados por nuestros jóvenes activistas. Hay mucha energía y una clara visión sobre como lograr el cambio. Hay mucho entusiasmo, así que deja que ese sea tu punto principal para participar. Lograr el cambio.

## Somos trabajadores esenciales.

### Cada día somos la primera línea de defensa.

Somos la primera línea de defensa en hospitales, campos de cultivo, supermercados. Nos ponemos en riesgo para contribuir a tu salud o poner alimentos en la mesa. Las vacunas ya están aquí. Pero es importante mantener la distancia, usar mascarilla, lavarse las manos y evitar multitudes y espacios interiores con personas con las que no vivas para frenar la propagación del COVID-19.

Aprenda más sobre las vacunas y lo que puede hacer para frenar la propagación en [cdc.gov/coronavirus](https://www.cdc.gov/coronavirus)



Traído a usted por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU.



**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION NATIONSTAR MORTGAGE LLC D/B/A MR. COOPER Plaintiff,

-v- LINDA R. JOSEPH, KWABENA JOSEPH, UNITED STATES OF AMERICA, MORTGAGE ELECTRONIC REGISTRATION SYSTEMS, INC., TCF NATIONAL BANK, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants

2019CH13923 224 N WALLER AVE CHICAGO, IL 60644 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on September 29, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on February 11, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 224 N WALLER AVE, CHICAGO, IL 60644 Property Index No. 16-08-409-017-0000 The real estate is improved with a single family residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.

Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption.

The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-170(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE

You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.jscc.com](http://www.jscc.com) for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-9876

E-Mail: [pleadings@il.cslegal.com](mailto:pleadings@il.cslegal.com) Attorney File No. 14-19-10737 Attorney ARDC No. 00468002

Attorney Code, 21762 Case Number, 2019CH13923 TJS-CF-40-2322

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2019CH13923 13162279

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION HSBC BANK USA, NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR STRUCTURED ASSET SECURITIES CORPORATION, MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2004-SC1; Plaintiff,

-v- LEE WATT; SHIRLEY WATT; CITY OF CHICAGO; Defendants,

16 CH 14732 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Monday, February 8, 2021 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate:

P.I.N. 16-09-227-028-0000. Commonly known as 418 North Lavergne Avenue, Chicago, IL 60644.

The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act.

Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection. For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Manley Deas Kochalski, LLC, One East Wacker Drive, Chicago, Illinois 60601. (614) 220-5611. 16-029325 F2 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION [intercountyjudicialsales.com](http://intercountyjudicialsales.com) 13161983

**THOUGHT ABOUT A CAREER CHANGE?**

Lawndale Bilingual Newspaper is Seeking an

**ADVERTISING REPRESENTATIVE**

If you enjoy meeting people, and growing your own income, this may be the perfect opportunity for you.

The Lawndale Bilingual Newspaper is seeking a professional sale rep who is organized, creative, reliable, and enthusiastic to join our team. Sales experience is encouraged, however training is provided to the candidate who displays a passion to learn and grow in a competitive, yet nurturing environment. Candidates should bring a basic knowledge of social media along with original ideas to increase our presence. Generous commission plus based salary will be offered.

Call at 708-656-6400 ext. 116

**LAWNDALE NEWS**

708-656-6400

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

**APARTMENT FOR RENT**

1 bedroom apartment \$790.00. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.

Call Alberto 708-439-9253

**APARTAMENTO PARA ALQUILAR**

1 dormitorio \$790.

Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano.

Estacionamiento en la parte de atrás.

Llame a Alberto 708-439-9253

**Archer / Ashland**

6 rms, 3 bd rms, 2nd fl, tenant pays utilities, coin laundry, \$980 + 1 1/2 mnths sec dep.

**69th St / California**

5 rms, 2 Bdrm, 2nd Fl., Owner Heated, off street parking, close to hospital and transportation, \$870 month + 1 1/2 month sec dep.

**O'BRIEN FAMILY REALTY**

Agent Owned



773-581-7883

**ADVERTISE WITH US TODAY**



24 APT. FOR RENT

**APARTMENT FOR RENT**  
 Luxurious 3-Bedroom, 1 and 1.5 bath apartment for rent in quiet neighborhood in Melrose Park, IL. Washer and dryer included in the unit. No pets, no smoking. Utilities not included. Must pass a background and credit check. Monthly rent: \$1,400.00 + security deposit. Available immediately.  
**Please call**  
**708.906.1961**  
**and leave a message**

24 APT. FOR RENT

53 HELP WANTED

**J.R. TRANSPORT INC.**  
**esta contratando**  
**CHOFERES**  
 con licencia CDL clase A y  
**OWNER OPERATORS,**  
 Trabajo local, buen salario. Se prefiere experiencia en "flatbed"  
 Aplique en persona en el  
**5130 Polk St.**  
**Chicago, IL 60644**  
 Pregunte por Jesus Ruiz o  
 Alfredo Hernandez  
**708-458-9758**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED



**Northeastern University**

**\* PERSONAL ASSISTANT \***

We are looking to hire a Personal Assistant to the Director of Procurement Services of NORTHEASTERN UNIVERSITY. We are looking for part time Work from home PERSONAL ASSISTANT it pays \$400 Per Week plus benefits and takes only little of your time.

To be considered for this position candidate must be detailed-oriented a problem solver and is able to work independently, have above-average organizational and troubleshooting skills. Basic computer skills are also essential to this role. 2-3 hours access to the internet weekly. Position will require excellent customer service skills orally and we will train the right person.

Please contact us for more details. Must be over 24yrs of age.  
 Must be Efficient and Dedicated.

If you are interested and need more information contact:

**Mi.mcnamara47@gmail.com**  
**for more details. Text on (617) 586-2587.**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

Se Solicita  
**OPERADORES DE MAQUINA**  
 Turno de 8am-4:30pm  
 No experiencia necesaria. Aplicar de 10am-2pm  
 4712-16 W. Rice Street in Chicago, Il 60651  
**CAL-ILL GASKET 773-287-9605**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**SE SOLICITA SEÑORA EN CHICAGO**

Se solicita señora que viva en casa que sepa planchar, limpiar, y en ocasiones cocinar comida casera. Los días serían de Martes a Domingo \$525 la semana. Para más información, favor de llamar a

**Yolanda 312-330-5468**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**SE SOLICITA AHORA**  
**(Tapicero con Experiencia)**

- Tapizar
- Cortar
- Coser



**Help Wanted**  
**(Upholster with Experience)**

- Upholstery
- Cutting
- Sewing

**HIRING NOW!**

Para más información llame al 773.927.2055  
 For more information call 773.927.2055

**THE MARKET YOU NEED TO REACH FOR THE JOBS YOU HAVE TO FILL:**

**708 656-6400**



**Firestone**

**NEEDS MECHANIC**

With Experienced. Must have own tools and able to diagnose. Full time.

**Call 312-508-8487**

104 PROFESSIONAL SERVICES

104 PROFESSIONAL SERVICES

**A & A ADDISON AUTO RECYCLING**

**SE COMPRAN CARROS PARA YONKE**

Tambien compramos carros chocados o descompuestos.  
**SERVICIO DE UNA A DOS HORAS**  
 Con la venta de su carro el servicio de grua es gratis.  
 Hable para una cotización.  
**TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS EN EFECTIVO**  
 Pregunte por George  
**630-546-5651**

104 PROFESSIONAL SERVICES

**RECOJO CARROS VIEJOS!**

Compro carros Jonker con titulo o sin titulo, y con motor malos  
**EL MEJOR PRECIO!**  
 Informes: Luis  
 773-640-4836

**IMPORT AND EXPORT RAMIREZ**  
 Partes para Licuadoras  
 Blender Parts



Chicago, IL.  
**TEL: 773-990-0789 /**  
**TEL: 773-209-3700**

## CTU Kicks Off Little Village Caravan for Safe Schools

The Chicago Teachers Union kicked off the Little Village Caravan for Safe Schools Tuesday afternoon, 31<sup>st</sup> and Kedzie, to demand that CPS put its dangerous reopening plan on hold while it bargains with the CTU on a truly safe plan to return to school buildings. Participants decorated their vehicles with solidarity messages to teachers locked out of Google Classroom in Little Village and citywide. The overwhelmingly working class Latinx neighborhood is home to thousands of

frontline essential workers and multi-generational households — and among those hardest hit by the pandemic. The CTU has tallied reports of COVID cases in more than 50 CPS schools in the wake of the school district's move to start forcing a second wave of workers back into unsafe buildings on January 4. Those returning teachers continue to report shortages of PPE, cleaning supplies, portable HEPA filters for their classrooms and more.



## CTU Lanza la Caravana de Autos de La Villita para Escuelas Seguras

El Sindicato de Maestros de Chicago lanzó la Caravana de Autos de La Villita para Escuelas Seguras, el martes en la tarde, en las calles 31<sup>st</sup> y Kedzie para pedir que CPS detenga su peligroso plan de reapertura mientras negocia con el sindicato sobre un plan verdaderamente seguro para regresar a los edificios escolares. Los participantes decoraron sus vehículos con mensajes de solidaridad para los maestros excluidos de Google Classroom en la Villita y en toda la ciudad. El vecindario mayoritariamente latino

de clase trabajadora es el hogar de miles de trabajadores esenciales de primera línea — y entre los más golpeados por la pandemia. CTU ha registrado informes de casos de COVID en más de 50 escuelas de CPS a raíz de la decisión del distrito escolar de comenzar a obligar a una segunda ola de trabajadores a regresar a edificios inseguros el 4 de enero. Los maestros que regresan continúan reportando escasez de PPE, artículos de limpieza, filtros HEPA portables para sus salones y más.

# Biden Inauguration Recap



Amid an overwhelming pandemic, Joe Biden was sworn in as the 46<sup>th</sup> president of the United States shortly before noon on Wednesday, Jan. 20<sup>th</sup>, pledging to unite the country and calling on Americans to end the “uncivil war” that has ruptured the country. “I know speaking of unity can sound to some like a foolish fantasy these days, I know the forces that divide are deep and they are real,” he said. “Our history has been a constant struggle between the American ideal that we’re all created equal and the harsh ugly reality of racism, nativism,

fear, demonization. This is our historic moment of crisis and challenge — and unity is the path forward,” he said. “The answer is not to turn inward, to retreat into competing factions, distrusting those who don’t look like you or worship the way you do, or don’t get their news from the same sources you do,” the president added a moment later. We must end this uncivil war that pits red against blue, rural versus urban, conservative versus liberal. We can do this if we open our souls instead of hardening our hearts — if we show a little tolerance and humility, and if we’re

willing to stand in the other person’s shoes,” he continued.

Photos Courtesy of AP

## La Administración de Pritzker...

Viene de la página 4

de Vivienda de Apoyo Permanente incluye unos cuantos de los siguientes: **Sarah’s On Lakeside (Chicago):** Una nueva construcción de edificios de cinco pisos que ofrecerá 28 unidades de estudio de vivienda asequible para mujeres que luchan contra el desamparo. Los residentes tendrán acceso a servicios de apoyo provisto por Sarah’s Circle, organización no lucrativa con experiencia en proveer planes de servicios individualizados para ayudar a los residentes a mejorar su salud, la estabilidad en la vivienda y la autosuficiencia. **Home Square PSH (Chicago):** La Construcción de cuatro nuevos edificios en r lotes vacantes en la comunidad

de Homan Square. La urbanización creará un total de 21 unidades de vivienda asequible y apoyada con conexiones a una variedad de agencias de servicio de apoyo locales, equipadas con programación personalizada para atender las necesidades y preferencias del individuo. **Apartamentos Acristalados (Chicago)** Un desarrollo de cuatro pisos compuesto por 4 apartamentos tipo estudio desarrollados por Interfaith Housing Development Corporation en un terreno baldío en la comunidad de Humboldt Park. Los servicios serán provistos por Devorah’s Place, proveedor no lucrativo de vivienda y servicios a personas desamparadas con discapacidades crónicas.